

**TSKAX0010UUh**

SMLOUVA O DÍLO

**Technická správa komunikací hl. m. Prahy, a.s.**

se sídlem Veletržní 1623/24, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 034 47 286

DIČ: CZ03447286

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B, 20059

kterou zastupuje: Mgr. Jozef Sinčák, MBA, předseda představenstva

PhDr. Filip Hájek, místopředseda představenstva

Ing. Josef Richtr, místopředseda představenstva

Ing. Martin Pípa, člen představenstva

**osoby zmocněné k jednání:** xxxxxxxxxxxx – vedoucí oddělení správy odvodňovacích zařízení

**ve věcech technických:** xxxxxxxxxxxx – řídicí správní technik odd. odvodňov. zařízení

Při podpisu prováděcí smlouvy do 0,25 mil. Kč bez DPH je oprávněn zastupovat jednatele v souladu s Maticí odpovědnosti na základě pověření uděleného představenstvem xxxxxxxxxxxx – vedoucí oddělení správy odvodňovacích zařízení

(„Objednatel”)

a

**Společnost „Společnost PORR – SWIETELSKY-CHIC“**

**1. PORR a.s.**

se sídlem Dubečská 3238/36, Strašnice, 100 00 Praha 10

společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl B, číslo vložky 1006

IČO: 43005560

DIČ: CZ43005560 (plátce DPH)

**Správce**

a

**2. SWIETELSKY stavební s.r.o.**

se sídlem Pražská tř. 495/58, České Budějovice 3, 370 04 České Budějovice

společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, číslo vložky 8032

IČO: 48035599

DIČ: CZ48035599 (plátce DPH)

jednající prostřednictvím pobočky – odštěpného závodu

**SWIETELSKY stavební s.r.o., odštěpný závod: SWIETELSKY stavební s.r.o.**

**odštěpný závod Dopravní stavby STŘED**

se sídlem Sokolovská 192/79, 186 00 Praha 8 – Karlín

a

**3. CHIC, s.r.o.**

se sídlem Husovo náměstí 14, 253 01 Hostivice

společnost je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze oddíl C, číslo vložky 24386

IČO: 49551647

DIČ: CZ49551647 (plátce DPH)

kterí jsou sdruženi ve smyslu § 2716 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, na

základě Smlouvy o sdružení ve společnosti s názvem „Společnost PORR – SWIETELSKY - CHIC“ se správcem společnosti PORR a.s., který zastupuje společnosti SWIETELSKY stavební s.r.o. a CHIC, s.r.o.

zastoupení xxxxxxxx, xxxxxxxx, xxxxxxxx a xxxxxxxx, jakožto zmocněnci, kteří jsou oprávněni jednat i podepisovat ve výše uvedeném rozsahu pouze společně a to nejméně dva z uvedených zmocněnců (na podkladě plné moci společnosti SWIETELSKY stavební s.r.o. a CHIC, s.r.o., obsažené ve smlouvě o společnosti udělené společnosti PORR a.s. a na podkladě plné moci společnosti PORR a.s., která udělila ve smyslu § 443 zák. č. 89/2012 Sb. (občanský zákoník) v platném znění plnou moc zmocněncům)

Bankovní spojení sdružení: Raiffeisenbank a.s., č. u.: 109 110 7720/5500

datová schránka PORR a.s. 5ssf4h

kontaktní osoba ve věcech technických: xxxxxxxx

xxxxxxx

xxxxxxx

xxxxxxx

xxxxxxx

xxxxxxx

xxxxxxx

korespondenční adresa: PORR a.s., sídlem Dubečská 3238/36, Strašnice, 100 00 Praha 10 („Zhotovitel“)

(Objednatel a Zhotovitel také společně „Smluvní strany“ nebo jednotlivě jako „Smluvní strana“)

## Smlouva o dílo

(„Smlouva“)

Číslo smlouvy Objednatele: 3/23/2800/025

Číslo smlouvy Zhotovitele: 7-0984A/20, SS 29/2020, 7-1911-CDXLIII

### Preambule

Vzhledem k tomu, že

- (A) Objednatel jako zadavatel provedl v souladu s ustanoveními zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“), zadávací řízení na veřejnou zakázku s názvem „Rámcová dohoda na běžnou a souvislou údržbu pozemních komunikací na území hl. m. Prahy“ („Veřejná zakázka“ a „Zadávací řízení“);
- (B) na základě výsledků Zadávacího řízení uzavřel Objednatel s vybranými dodavateli rámcovou dohodou na provádění běžné a souvislé údržby na pozemních komunikacích hl. m. Prahy, která nabyla účinnosti dne 15.10.2020 („Rámcová dohoda“);
- (C) Zhotovitel je jedním z vybraných dodavatelů, se kterým byla uzavřena Rámcová dohoda;
- (D) Objednatel zadal postupem podle § 134 / § 135 ZZVZ plnění dílčí veřejné zakázky s názvem **Oprava odvodnění (žlab a UV) v ul. Hábova, Praha 13** („Dílčí zakázka“);
- (E) Objednatel rozhodl o přidělení Dílčí zakázky Poskytovateli,  
uzavírají Smluvní strany podle § 1746 odst. 2 a § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů („Občanský zákoník“), a podle čl. 3 Rámcové dohody tuto Smlouvu:

## 1. VÝKLADOVÁ USTANOVENÍ

- 1.1 Veškeré pojmy v této Smlouvě, které začínají velkým písmenem, mají význam, jaký jim přisuzuje Rámcová dohoda, není-li v této Smlouvě uvedeno jinak.
- 1.2 Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností, není-li v této Smlouvě výslovně ujednáno jinak, řídí se práva a povinnosti Objednatele a Zhotovitele Rámcovou dohodou, přičemž pro účely tohoto

ustanovení se Objednatelům dle terminologie Rámcové dohody rozumí Zadavatel a Zhotovitelem pak příslušný Dodavatel.

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Předmětem této Smlouvy je závazek Zhotovitele na vlastní náklady a na své nebezpečí provést pro Objednatele stavební práce a související dodávky a služby, jejichž detailní specifikace je uvedena v **Příloze č. 1** této Smlouvy („**Dílo**“), a závazek Objednatele Dílo převzít a zaplatit Zhotoviteli Cenu (jak je tento pojem definován níže), a to vše podle podmínek sjednaných dále v této Smlouvě.

2.2 Nedílnou součástí specifikace Díla uvedené v **Příloze č. 1** je Dílčí ceník.

2.3 Zhotovitel jako odborník prohlašuje, že se pečlivě seznámil se zadáním Objednatele, rozsahem a povahou Díla a příslušné dokumentace a že jsou mu známy veškeré technické, kvalitativní a jiné podmínky nezbytné k realizaci Díla.

## 3. MÍSTO A DOBA PLNĚNÍ

3.1 Místem plnění Díla je Praha („**Místo plnění**“). Místo plnění Díla je detailně specifikováno v **Příloze č. 1** této Smlouvy.

3.2 Zhotovitel se zavazuje dokončit Dílo ve lhůtě 14 kalendářních dnů ode dne zahájení provádění stavebních prací („**Doba realizace**“), přičemž Zhotovitel je oprávněn zahájit provádění Díla (tj. zejména administrativních úkonů, které jsou součástí Díla) nejpozději do pěti kalendářních dnů ode dne protokolárního předání staveniště ze strany Objednatele a zahájit provádění stavebních prací nejpozději ke dni uvedenému v DIR (jak je tento pojem definován níže a „**Den zahájení**“).

## 4. PŘEDÁNÍ A PŘEVZETÍ DÍLČÍHO PLNĚNÍ

4.1 Po dokončení Díla vyzve Zhotovitel Objednatele k převzetí Díla a navrhne termín akceptační procedury. Termín akceptační procedury musí být Zhotovitelem navržen nejpozději do posledního dne Doby realizace a minimálně 3 pracovní dny před předpokládaným dnem akceptační procedury. Objednatel je oprávněn navrhnout jiný termín akceptační procedury, přičemž Objednatelem navržený termín může být i po uplynutí posledního dne Doby realizace.

4.2 Během akceptační procedury Objednatel provede kontrolu provedení Díla dle podmínek sjednaných v této Smlouvě a Zhotovitel předá Objednateli následující doklady:

- (a) stavební deník, je-li hodnota Dílčího plnění vyšší než 500.000 Kč bez DPH;
- (b) lokalizace a záznam figur stavebních zásahů (tzv. EBU) dle Přílohy č. 3 Rámcové dohody;
- (c) vyúčtování likvidace vybouraného materiálu; a
- (d) hospodaření s odpady, doklad o likvidaci odpadů.

4.3 Pokud Objednatel v den akceptační procedury shledá vady na předávaném Díle, které

- (a) nebrání obvyklému používání Díla, sepíší Smluvní strany protokol o předání Díla („**Předávací protokol**“). Předávací protokol bude obsahovat soupis vad a nedodělků se lhůtou pro jejich odstranění s tím, že nebude-li tato lhůta dohodnuta, má se za to, že činí sedm (7) pracovních dnů ode dne podpisu Předávacího protokolu.
- (b) brání obvyklému používání Díla, zavazuje se Zhotovitel vytčené vady odstranit ve lhůtě dohodnuté s Objednatelem; nebude-li tato lhůta dohodnuta, má se za to, že činí sedm (7) pracovních dnů ode dne podpisu zápisu o kontrole Díla, aniž by tím byla dotčena Doba realizace. Po odstranění vady se Smluvní strany sejdou na vyzvu Zhotovitele k opětovnému předání Díla. Čl. 4.3 písm. (a) se použije přiměřeně.

4.4 V případě předčasného užívání komunikace objednatel dílo nepřevzme, přejímku pouze zahájí a obě strany uzavřou „Dohodu o předčasném užívání stavby“ dle ust. § 123 zákona č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění.

4.5 V případě, že součástí Díla je vyhotovení dokumentace v digitální podobě – není.

## 5. ODSTRAŇOVÁNÍ VADNÉHO PLNĚNÍ

- 5.1 Záruční doba díla je dohodnuta na 36 měsíců. Záruční doba počíná běžet dnem předáním a převzetím Díla nebo jednotlivé části díla v případě převzetí díla po částech.
- 5.2 Dílo má vady, pokud jeho provedení nebo vlastnosti neodpovídají požadavkům ujednaným v této Smlouvě, Rámcové dohodě nebo stanoveným v příslušných normách ČSN, TKP nebo jiné dokumentaci, která se vztahuje k provedení Díla.
- 5.3 Zhotovitel odpovídá za vady, které má Dílo v době předání nebo které se vyskytly v Záruční době. Za vady Díla, které se projevily po Záruční době, odpovídá Zhotovitel v případě, že jejich příčinou bylo porušení povinností Zhotovitele. Zhotovitel neodpovídá za vady způsobené nesprávným provozováním Díla, jeho poškozením živelnou událostí nebo třetí osobou.
- 5.4 Objednatel je povinen zjištěné vady písemně reklamovat u Zhotovitele, a to do 14 pracovních dnů ode dne, kdy tuto vadu zjistil. V reklamaci Objednatel uvede popis vady, jak se projevuje, zda požaduje vadu odstranit nebo zda požaduje slevu z ceny Díla.
- 5.5 Zhotovitel započne s odstraňováním reklamované vady do 10 dnů ode dne doručení písemného oznámení o vadě, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak. V případě havárie bránící plynulému provozu započne Zhotovitel s odstraněním vady bezodkladně, tj. do 24 hodin od jejího oznámení, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak. Zhotovitel odstraní reklamované vady v technologicky nejkratším termínu, nejdéle však v termínu dohodnutém s Objednatelem. Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu v dohodnutém termínu, je Objednatel oprávněn na náklady Zhotovitele vadu odstranit sám nebo za pomoci třetí osoby. Objednatel je povinen umožnit Zhotoviteli odstranění vady. Zhotovitel je povinen nastoupit k odstranění vady i v případě, že reklamaci neuznává.
- 5.6 Oznámení o ukončení odstranění vady a předání provedené opravy Objednateli provede Zhotovitel protokolárně. Na provedenou opravu poskytne Zhotovitel novou záruku ve stejné délce jako je uvedena v tomto článku, která počíná běžet dnem předání a převzetí opravy potvrzením předávacího protokolu oběma Smluvními stranami a ostatními účastníky řízení o předání a převzetí opravy.

## 6. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 6.1 Cena Díla je určena na základě Dílčího ceníku, který je nedílnou součástí **Přílohy č. 1** této Smlouvy a činí:
- Cena bez DPH: 211 004,35 Kč („Cena“)**
- 6.2 Cena je dohodnuta jako nejvýše přípustná po celou dobu trvání této Smlouvy, s výjimkami upravenými v Rámcové dohodě a této Smlouvě (zejména výhrada měření). Dojde-li v průběhu realizace Díla ke změnám sazeb daně z přidané hodnoty, bude v takovém případě k Ceně připočtena DPH v aktuální sazbě platné v době vzniku zdanitelného plnění.
- 6.3 Objednatel se zavazuje uhradit Cenu Zhotoviteli na základě konečné Faktury Zhotovitele, kterou je Zhotovitel oprávněn vystavit nejdříve v den podpisu Předávacího protokolu a nejpozději do 15 dnů po podpisu Předávacího protokolu oběma Smluvními stranami.
- 6.4 Nedílnou součástí Faktury bude Předávací protokol podepsaný zástupci obou Smluvních stran. Faktura musí dále obsahovat číslo této Smlouvy.
- 6.5 Dnem uskutečnění zdanitelného plnění je den podpisu Předávacího protokolu zástupci obou Smluvních stran.
- 6.6 Smluvní strany souhlasí s použitím faktur vystavených na základě Smlouvy výhradně v elektronické podobě (faktura má elektronickou podobu tehdy, pokud je vystavena a obdržena elektronicky) - dále jen „Elektronická faktura“. Smluvní strany sjednávají, že věrohodnost původu faktury v elektronické podobě a neporušenost jejího obsahu bude zajištěna v souladu s platnou právní úpravou. Zhotovitel je povinen doručit Objednateli fakturu elektronicky, a to výlučně e-mailem na e-mailovou adresu: XXXXXXXXXXXX. Zaslání Elektronické faktury Zhotovitelem na jinou e-mailovou adresu než uvedenou v předchozí větě je neúčinné. K odeslání Elektronické faktury je Zhotovitel povinen využít pouze e-mailovou adresu

Zhotovitele uvedenou pro tento účel ve Smlouvě, jinak je zaslání Elektronické faktury neúčinné s výjimkou, budou-li průvodní e-mail k Elektronické faktuře či Elektronická faktura opatřeny zaručeným elektronickým podpisem, případně zaručenou elektronickou pečeti Zhotovitele. Elektronická faktura musí být Objednateli zaslána vždy ve formátu PDF a zároveň i ISDOC (ISDOCX), je-li to možné. Přílohy Elektronické faktury, které nejsou součástí daňového dokladu, budou zasílány Objednateli pouze ve formátech RTF, PDF, JPG, DOC, DOCx, XLS, XLSx. Elektronická faktura musí být opatřena zaručeným elektronickým podpisem, případně zaručenou elektronickou pečeti, obojí založené na kvalifikovaném certifikátu ve smyslu zákona č. 297/2016 Sb. o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce podpisu, ve znění pozdějších předpisů, kvalifikovaný certifikát musí být vydán jedním z Ministerstvem vnitra ČR akreditovaných poskytovatelů certifikačních služeb. Není-li Elektronická faktura opatřena zaručeným elektronickým podpisem, případně zaručenou elektronickou pečeti ve smyslu předchozí věty nebo není-li takto opatřen alespoň průvodní e-mail k Elektronické faktuře, musí být Elektronická faktura odeslána e-mailem výhradně z e-mailové adresy Zhotovitele uvedené pro tento účel ve Smlouvě, jehož přílohou je Elektronická faktura. Elektronická faktura bude vyhotovena v četnosti 1 e-mail - 1 Elektronická faktura v samostatném souboru a její přílohy v samostatném souboru (souborech). V případě, kdy bude zaslána Objednateli Elektronická faktura, zavazuje se Zhotovitel nezasílat stejnou fakturu duplicitně v listinné podobě. Zhotovitel je povinen odeslat Objednateli fakturu shora uvedeným postupem, nejpozději do pěti (5) pracovních dnů od vzniku jeho nároku na zaplacení Ceny.

## **7. SMLUVNÍ POKUTY**

- 7.1** Pro případ, že by Zhotovitel zahájil provádění Díla před protokolárním předáním staveniště ze strany Objednatele, zavazuje se Zhotovitel uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 75.000,- Kč.
- 7.2** Poruší-li Zhotovitel svoji povinnost odstranit vadu Díla ve lhůtách dle čl. 4.3 této Smlouvy, zavazuje se Zhotovitel uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1 % Ceny za každý i započatý den prodlení za každou vytčenou vadu.
- 7.3** Poruší-li Zhotovitel svoji povinnost odstranit vadu vytčenou v průběhu Záruční doby ve lhůtě a za podmínek dle čl. 5.5 této Smlouvy, zavazuje se Zhotovitel uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,3 % Ceny za každý i započatý den prodlení pro každou vytčenou vadu.
- 7.4** Zaplacením smluvních pokut dle této Smlouvy není dotčeno právo Objednatele na náhradu újmy v plném rozsahu, ani nezaniká povinnost Zhotovitele splnit závazek utvrzený smluvní pokutou.
- 7.5** Smluvní pokuta je splatná doručením písemné výzvy Objednatele Zhotoviteli. Objednatel je oprávněn svou pohledávku za Dodavatelem z titulu vzniku jeho povinnosti započíst oproti pohledávce Zhotovitele na zaplacení Ceny.
- 7.6** V případě prodlení Objednatele s uhrazením Ceny je Zhotovitel oprávněn po Objednateli požadovat úrok z prodlení ve výši stanovené platnými právními předpisy, a to pouze v případě, že Objednatel neuhradí Cenu ani po uplynutí dodatečné lhůty 7 pracovních dnů ode doručení druhé listinné výzvy Zhotovitele k uhrazení Ceny, kterou je Zhotovitel oprávněn zaslat nejdříve po uplynutí posledního dne lhůty 7 pracovních dnů poskytnuté Zhotovitelem na základě první listinné výzvy k úhradě Ceny.

## **8. UKONČENÍ SMLOUVY**

- 8.1** Tato Smlouva končí svoji platnost a účinnost pouze:
- (a) výpovědí této Smlouvy Objednatelem, nebo
  - (b) odstoupením Objednatele od této Smlouvy z důvodů uvedených v této Smlouvě nebo Rámcové dohodě, nebo
  - (c) odstoupením Zhotovitele v případě, že Objednatel je v prodlení s úhradou Ceny dle této Smlouvy trvajícím minimálně 90 dnů.
- 8.2** Objednatel je oprávněn tuto Smlouvu kdykoliv písemně vypovědět, a to i bez uvedení důvodu.

Výpovědní doba činí 1 měsíc, přičemž počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém bude písemná výpověď doručena Zhotoviteli.

- 8.3** Žádná Smluvní strana není oprávněna od této Smlouvy odstoupit nebo ji vypovědět či jinak jednostranným úkonem ukončit její účinnost jakýmkoliv jiným způsobem, než jaký je stanoven v tomto čl. 8 nebo v Rámcové dohodě. Veškerá dispozitivní ustanovení Občanského zákoníku umožňující takové jednostranné ukončení smlouvy se tímto vylučují.

## **9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

- 9.1** Tato Smlouva nabývá platnosti podpisem obou Smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle Zákona o registru smluv. Zveřejnění této Smlouvy v registru smluv podle Zákona o registru smluv zajistí na své náklady Objednatel, přičemž Objednatel Zhotovitele vyrozumí bez zbytečného odkladu o dni, kdy došlo ke zveřejnění této Smlouvy v registru smluv.

- 9.2** Tato Smlouva může být měněna pouze dohodou Smluvních stran v listinné formě, přičemž změna této Smlouvy bude účinná k okamžiku stanovenému v takovéto dohodě, nebo ke dni podpisu dodatku oběma Smluvními stranami.

- 9.3** Smluvní strany se dohodly, že:

- (a) tímto vylučují použití § 557, § 1740 odst. 3, § 1765 až § 1766, § 1792 odst. 2, § 1793 a 2378 Občanského zákoníku;
- (b) obecné ani zvláštní zvyklosti nemají přednost před ustanoveními právních předpisů, která nemají donucující charakter.

- 9.4** Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této Smlouvy neplatným, nevymahatelným, zdánlivým nebo neúčinným, nedotýká se tato neplatnost, nevymahatelnost, zdánlivost či neúčinnost ostatních ustanovení této Smlouvy. Smluvní strany se zavazují nahradit do pěti (5) kalendářních dnů po doručení výzvy některé Smluvní strany neplatné, nevymahatelné, zdánlivé nebo neúčinné ustanovení ustanovením platným, vymahatelným a účinným se stejným nebo obdobným právním a obchodním smyslem, případně uzavřít novou smlouvu.

- 9.5** Tato Smlouva se vyhotovuje ve 3 (třech) stejnopisech, z nichž Objednatel obdrží 2 (dva) stejnopisy a 1 stejnopis obdrží Zhotovitel.

- 9.6** Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:

- (a) Příloha č. 1 – Specifikace Díla včetně Dílčího ceníku
- (b) Příloha č. 2 – Compliance doložka
- (c) Příloha č. 3 – Protikorupční doložka

- 9.7** Compliance doložka a protikorupční doložka

Dodavatel bere výslovně na vědomí Etický kodex pro dodavatele TSK a zavazuje se jej při plnění této Smlouvy dodržovat, nebo zajistit dodržování odpovídajících povinností ve stejném rozsahu na základě vlastního (jiného) etického kodexu. To se týká jak oblasti obecných Compliance zásad TSK, tak i specifických požadavků vztahujících se k nulové toleranci korupčního jednání a celkovému dodržování zásad slušnosti, poctivosti a dobrých mravů.

Dodavatel výslovně prohlašuje, že si je vědom kontrolních i sankčních oprávnění TSK vyplývajících z Compliance doložky a protikorupční doložky; a že s nimi souhlasí.

Podrobně jsou práva a povinnosti Smluvních stran rozvedeny v příloze č. 2 – Compliance doložka; a dále v příloze č. 3 – Protikorupční doložka. Obě tyto přílohy tvoří nedílnou součást této Smlouvy.

**Strany tímto výslovně prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.**

V Praze dne 5. 5. 2023

V Praze dne

Za Technická správa komunikací hl.m. Prahy a.s.

Za Společnost PORR – SWIETELSKY - CHIC

---

xxxxxxxxxx

vedoucí oddělení správy odvodňovacích  
zařízení, na základě pověření

---

, na základě plné moci

---

, na základě plné moci

Příloha č. 1 – Specifikace Díla včetně Dílčího ceníku

**Specifikace díla:**

Předmětem této Smlouvy je oprava odvodnění.

Místem plnění Díla je Praha 13, ul. Hábova.

**Kontaktní osoby ve věci fakturace na straně Zhotovitele.**

xxxxxx

telefon: xxxxxxxx

e-mail: [xxxxxxxxx](mailto:xxxxxxxxx)

xxxxxxxx

telefon: xxxxxxxxxxxx

e-mail: [xxxxxxxxx](mailto:xxxxxxxxx)

xxxxxxxx

telefon: xxxxxxxx

e-mail: [xxxxxxx](mailto:xxxxxxx)

xxxxxxxx

telefon: xxxxxxxxxxx

e-mail: xxxxxxxxxxx